

DANIEL AMOS

deevlue455@gmail.com

Linguistic Precision Services

PROFILE

I am Amos Daniel, a seasoned Japanese to English Technical Translator with over 7 years of experience. Fluent in English and Japanese, I specialize in Industrial Manufacturing, Photonics, Automotive, Technology, Legal Services, Education, Life Sciences, Banking, Chemicals, Gaming, and Travel. My academic background includes a Master's degree, providing me with a strong foundation to tackle complex technical translations. I am proficient in various CAT tools such as Trados Studio, SysTran, Wordfast, MemoQ, Transit, and others. Additionally, I am well-versed in machine translation post-editing (MTPE), ensuring the highest quality of translated content

Core Competencies:

- **MTPE Excellence:** Experienced in Machine Translation Post-Editing, ensuring the highest quality in translated content.
- **Reviewer:** Thorough evaluation to guarantee quality and accuracy.
- **Language Trainer:** Cultivating language proficiency and communication skills.
- **Technical Translation Expertise:** Proven ability to translate complex technical content accurately from Japanese to English.
- **Bilingual Proficiency:** Fluent in English and Japanese, with a deep understanding of cultural nuances.
- **Multidomain Specialization:** Versatile translator with expertise in Industrial Manufacturing, Photonics, Automotive, Technology, Legal Services, Education, Life Sciences, Banking, Chemicals, Gaming, and Travel.

- **CAT Tools Mastery:** Proficient in Trados Studio, SysTran, Wordfast, MemoQ, Transit, and other CAT tools for efficient and precise translations.
- **Collaborative Team Player:** Demonstrated ability to work collaboratively with diverse teams.
- **Communication Skills:** Strong verbal and written communication skills for effective client and team interaction.
- **Deadline Management:** Proven track record of delivering high-quality translations within specified timelines.
- **Adaptability:** Quick learner and adaptable to evolving linguistic and technological landscapes.

WORK EXPERIENCE

Remote Translator | JAPANESE

August 2023 - December 2023

- **Technical Excellence:** Consistently delivering high-quality translations for diverse technical content, ensuring accuracy and adherence to industry standards.
- **Client Collaboration:** Effectively collaborating with clients to understand project requirements, address concerns, and provide timely updates, fostering positive client relationships.
- **Adaptability:** Demonstrating adaptability by working on projects across multiple domains, including Industrial Manufacturing, Photonics, Automotive, Technology, Legal Services, Education, Life Sciences, Banking, Chemicals, Gaming, and Travel.
- **CAT Tool Proficiency:** Utilizing CAT tools such as Trados Studio, MemoQ, Transit, and others to enhance translation efficiency and maintain consistency.

- **MTPE Expertise:** Successfully incorporating Machine Translation Post-Editing (MTPE) techniques to refine and improve machine-generated translations, ensuring optimal linguistic quality.
- **Deadline Management:** Consistently meeting project deadlines, showcasing efficiency and reliability in delivering translations within specified timelines.
- **Communication Skills:** Employing strong verbal and written communication skills to convey complex technical concepts accurately and effectively.
- **Team Collaboration:** Collaborating remotely with project teams and fellow translators, contributing to a positive and collaborative work environment.

Royal Ahold Delhaize | Japanese to English Translator, Proofreader, Reviewer
February 2022 - December 2023

As a Japanese to English Translator, Proofreader, and Reviewer at Royal Ahold Delhaize, I played a pivotal role in ensuring accurate and polished translations for diverse content.

- **Translation Excellence:** Translated a wide range of materials, including documents, reports, and communications, maintaining precision and clarity in conveying Japanese content to English-speaking audiences.
- **Proofreading and Editing:** Conducted thorough proofreading and editing of translated materials to guarantee linguistic accuracy, adherence to corporate standards, and a consistent brand voice.
- **Multidomain Competence:** Specialized in translating content related to the retail industry, incorporating expertise in areas such as product descriptions, marketing materials, and internal communications.
- **Collaborative Review Process:** Collaborated with cross-functional teams, including subject matter experts and fellow translators, to ensure a comprehensive review process and the highest quality of translated materials.
- **Quality Assurance:** Implemented quality assurance measures to uphold translation standards, meet project deadlines, and exceed client expectations.

- **Cultural Sensitivity:** Demonstrated a keen understanding of cultural nuances, contributing to culturally appropriate translations that resonated with the target audience.
- **Adaptability:** Successfully adapted to evolving project requirements, accommodating changes in priorities and ensuring the seamless flow of translation projects.

Media Translator | Bertelsmann

March 2020 - December 2022

As a Media Translator at Bertelsmann, I played a crucial role in bridging language gaps and facilitating effective communication across various media platforms.

- **Translation Excellence:** Demonstrated proficiency in translating diverse media content, ensuring accuracy and cultural relevance in the target language.
- **Collaborative Projects:** Engaged in collaborative projects to deliver high-quality translations for multimedia materials, contributing to the company's global initiatives.
- **Technology Integration:** Utilized cutting-edge translation tools, including Media Translator and other advanced technologies, to enhance efficiency and precision in the translation process.
- **Quality Assurance:** Implemented rigorous quality assurance measures to maintain the highest standards in translated content, aligning with Bertelsmann's commitment to excellence.
- **Multilingual Adaptation:** Adapted content for various media channels, considering linguistic nuances and cultural sensitivities to resonate with diverse audiences.
- **Deadline Management:** Successfully met tight deadlines for time-sensitive projects, showcasing effective time management and organizational skills.
- **Collaboration with Teams:** Worked closely with cross-functional teams, including content creators, editors, and multimedia specialists, to ensure seamless integration of translated content.

EDUCATION

❖ **Durham University**

2018-2019

Master of Arts (MA),

MA Linguistics

❖ **Tokyo Gakugei University**

2014-2017

Bachelor of Arts (BA), BA (Hons)

English Language and Linguistics with Literature

SPECIALIZATIONS

My expertise extends across various sectors, encompassing:

- Industrial Manufacturing
- Photonics
- Automotive
- Technology
- Legal Services
- Education
- Life Sciences/Medical
- Chemicals/Scientific
- Gaming
- Travel/Hospitality
- Website
- Financial

OTHER EXPERIENCES

- AI Chatbot Trainer (Scale AI): Contributing to the advancement of artificial intelligence through training.
- Translator (Groundlight AI): Leveraging cutting-edge technology for impactful translations.
- Language Trainer (Remotask): Facilitating language proficiency remotely.